

**РОССИЯ**

**АО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»**



**ПЕЧИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОНВЕКЦИОННЫЕ  
ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЙ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ:  
КЭП-16, КЭП-16П, КЭП-16П-01**

**ПАСПОРТ**

**ЧЕБОКСАРЫ**

## 1 НАЗНАЧЕНИЕ

Конвекционные электрические печи инжекционного типа КЭП-16, КЭП-16П и КЭП-16П-01 с электромеханической панелью управления (далее - печь), предназначена для приготовления продуктов питания в различных режимах:

- сухой нагрев;
- нагрев с впрыском воды в духовку.

Печи используются на предприятиях общественного питания как самостоятельно, так и в составе технологической линии приготовления пищи.

Сертификат соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электromагнитная совместимость технических средств" № ЕАЭС RU С-RU.НА46.В.01707/21 от 14.09.2021 до 13.09.2026.

Декларации о соответствии требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования" ЕАЭС № RU Д-RU.РА01.В.53522/21 с 13.09.2021 по 11.09.2026.

На предприятии-изготовителе действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии с требованиями ИСО 9001:2015.

В связи с постоянным совершенствованием котла в его конструкции могут быть изменения, не отраженные в настоящем издании и не влияющие на ее монтаж и эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные приведены в таблице 1

Таблица 1

| Наименование параметра                                                                | Величина параметра |      |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|---------|
|                                                                                       | КЭП                |      |         |
|                                                                                       | -16                | -16П | -16П-01 |
| 1 Номинальное напряжение, В                                                           | 400                |      |         |
| 2 Род тока                                                                            | 3N ~ (для 400В)    |      |         |
| 3 Частота тока, Гц                                                                    | 50                 |      |         |
| 4 Номинальная потребляемая мощность печи, кВт, не более                               | 27,4               |      |         |
| 5 Номинальная мощность электродвигателей вентиляторов, Вт не более                    | 5x250=1250         |      |         |
| 6 Номинальная мощность одного ТЭНа рабочей камеры, кВт                                | 5,0                |      |         |
| 7 Количество ТЭН-ов, шт.                                                              | 5                  |      |         |
| 8 Номинальная мощность лампы освещения, Вт                                            | 2x17,3=34,6        |      |         |
| 9 Освещенность в камере печи, ЛК, не менее                                            | 150                |      |         |
| 10 Давление воды в системе водоснабжения, кПа (кгс /см <sup>2</sup> )                 | 100÷600 (1÷6)      |      |         |
| 10.1 Расход воды, л/час                                                               | 3,5                |      |         |
| 11 Время разогрева печи до температуры (плюс) 240°С, мин., не более:                  | 8                  |      |         |
| 12 Расход электроэнергии для поддержания температуры (плюс) 240°С, кВт · ч, не более. | 4,2                |      |         |
| 13 Количество уровней печи для функциональных емкостей, шт.                           | 16                 |      |         |
| 14 Габаритные размеры, мм, не более:                                                  |                    |      |         |
| - длина;                                                                              | 885                | 885  | 885     |
| - ширина;                                                                             | 1045               | 1045 | 1045    |
| - высота                                                                              | 1825               | 1825 | 1825    |
| 15 Масса, кг, не более                                                                | 235                | 240  | 265     |
| 16 Используемые функциональные ёмкости, мм                                            | 600x400            |      |         |
| 17 Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более                     | 80                 |      |         |
| 18 Локальная и общая вибрация, дБ, не более                                           | 80                 |      |         |
| 19 Максимальная загрузка на противень, кг. не более                                   | 4                  |      |         |

### 3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки должен соответствовать таблице 2.

Таблица 2

| Наименование                                                     | Количество, шт.               |         |            |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------|------------|
|                                                                  | КЭП-16*                       | КЭП-16П | КЭП-16П-01 |
| 1 Печь КЭП                                                       | 1                             |         |            |
| 2 Манжеты                                                        | 5                             |         |            |
| 3 Лист приема продукции                                          | 1                             |         |            |
| 4 Упаковка                                                       | 1                             |         |            |
| 5 Пакет из полиэтиленовой пленки                                 | 2                             |         |            |
| 6 Средство моющее таблетированное с ополаски-<br>вающим эффектом | -                             | 1       |            |
| 7 Поддон для таблетированных средств                             | -                             | 1       |            |
| 8 Шланг G3/4 L=1,5 м                                             | 2                             |         |            |
| 9 Подкатная тележка                                              | -                             | -       | 1          |
| 10 Стационарно установленные направляющие                        | 1                             | 1       | -          |
| 11 Душевое устройство                                            | 1                             | -       | -          |
| 12 Винт М4х12 (нерж.)                                            | 3                             | -       | -          |
| 13 Кронштейн для душевого устройства                             | 1                             | -       | -          |
| 14 Функциональная емкость 600 х 400                              | по отдельному заказу          |         |            |
| 15 *Функциональная емкость GN1/1                                 | *По от-<br>дельному<br>заказу | -       |            |

\*По отдельному заказу: Возможность комплектования печи универсальными направляющими под установку противней размерностью 600х400 и GN1/1.

### 4 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Конвекционная электрическая печь КЭП-16, КЭП-16П, КЭП-16П-01 (нужное подчеркнуть) заводской номер \_\_\_\_\_

соответствует ТУ 28.93.15-040-01439034-2015 и признана годной для эксплуатации.

Контроллер/Блок управления \_\_\_\_\_  
№ контроллера

Дата выпуска \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

### 5 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ

Конвекционная электрическая печь КЭП-16, КЭП-16П, КЭП-16П-01 (нужное подчеркнуть) упакована АО «Чувашторгтехника» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_ М. П.

Упаковку произвел \_\_\_\_\_  
подпись

Изделие после упаковки принял \_\_\_\_\_  
подпись

## 6 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 (один) год со дня ввода в эксплуатацию, при условии проведения пуско-наладочных работ Авторизованным сервисным центром, имеющим соответствующий сертификат или другим предприятием, по согласованию с предприятием-изготовителем, наличия оформленного Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении А или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/)), но не более 2 (двух) лет с момента выпуска (производства) изделия. Гарантия действительна при наличии следующих документов:

- 1) Документа, подтверждающего дату и факт приобретения;
- 2) Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении А, или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/));
- 3) Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в Приложении Б, или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/));
- 4) Актов технического обслуживания (образец в Приложении В, или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/))

Гарантийные обязательства предоставляются только Авторизованными сервисными центрами, имеющими соответствующий сертификат, или сервисными центрами Продавца, или другими организациями, уполномоченными предприятием-изготовителем.

**В течение гарантийного срока** предприятие-изготовитель или организация, уполномоченная предприятием-изготовителем, проводит безвозмездное устранение выявленных дефектов, так же ремонт или замену вышедших из строя составных частей изделия, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

### **Гарантийные обязательства не распространяются:**

- на периодическое техническое и другое сервисное обслуживание изделий;
- на транспортировку, монтаж, установку, ввод в эксплуатацию, очистку, регулировку, наладку, проверку параметров, смазку и т.п.;
- на неисправности любых источников освещения, на элементы питания, предохранители, стеклопакеты, наклейки, регулировочные ножки, ручки и другие быстроизнашивающиеся детали изделия, которые подвержены естественному неизбежному износу в процессе эксплуатации;
- по истечению срока гарантийной эксплуатации.

### **Гарантийные обязательства не предоставляются, если причиной неисправности изделия являются:**

- механические повреждения любых деталей изделия (скол, трещина, вмятина, царапина и т.п.);
- воздействие химически агрессивных веществ, чрезмерно высоких или низких температур, чрезмерно высокой влажности и запыленности;
- любое вмешательство в работу изделия, в том числе установка, монтаж, подключение и попытка выполнения ремонта, лицами неуполномоченными предприятием-изготовителем;
- несоблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа, установки и эксплуатации изделий, указанных в Руководстве по эксплуатации, в том числе использования изделий не по назначению;
- использование в изделии воды, не прошедшей фильтрацию согласно требованиям руководства по эксплуатации (раздел 4 «ПОРЯДОК УСТАНОВКИ»)
- воздействие внешних сил по не зависящим от производителя причинам (стихийные бедствия, пожар, попадание в рабочие агрегаты и приборы посторонних предметов, жидкостей, животных или насекомых). Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию или технологию изготовления необходимые изменения, которые при этом не влекут за собой обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

Данные гарантийные обязательства не ограничивают определённые законом права Покупателей. По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием и приобретением запасных частей просьба обращаться в уполномоченные организации (к Поставщикам или Продавцам), а также в Авторизованные сервисные центры.

**Претензии предприятием-изготовителем не принимаются:**

- при отсутствии правильно заполненного Акта ввода в эксплуатацию (образец в Приложении А или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/));
- при отсутствии правильно заполненного Акта рекламации обслуживающей сервисной компании (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/));
- в случае нарушения условий хранения, транспортирования, монтажа и эксплуатации изделия;
- при нарушении сроков технического обслуживания изделия, установленных руководством по эксплуатации (РЭ);
- при отсутствии правильно заполненных Актов технического обслуживания (образец в Приложении В или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/))

Время нахождения изделия в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель может проводить ремонт на территориях Авторизованного сервисного центра, сервисного центра Продавца или другой организации, уполномоченной предприятием-изготовителем.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены предприятию-изготовителю изделия для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Возврат рекламационных изделий или комплектующих должен проводиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность на всем протяжении транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по акту рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с приложенным актом рекламации (образец в Приложении Б или на сайте предприятия-изготовителя [https://abat.ru/servis\\_materials/](https://abat.ru/servis_materials/)).

В случае возникновения вопросов, касающихся исполнения обязательств по гарантийному ремонту, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в единую сервисную службу компании по телефону 8-800-222-20-64 (время работы будни с 8.00 до 18.00).

## 7 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. №51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. №14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. №230-ФЗ), а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

### **ПО ОБЩИМ ВОПРОСАМ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:**

Тел./факс: +7 (8352) 56-06-85 / +7 (8352) 56-06-26.

Время работы: с 8.00 до 16.30 по будням (время московское).

e-mail: [market@abat.ru](mailto:market@abat.ru).

**Горячая линия сервисной службы Abat** для клиентов, технических специалистов сервисных служб дилера и авторизованных сервисных центров в случаях возникновения вопросов по работе оборудования, неисправностям или необходимости ремонта оборудования:

Тел: **8-800-222-20-64**.

Время работы: с 8.00 до 18.00 по будням (время московское).

Гарантийное и постгарантийное сервисное обслуживание оборудования торговой марки Abat осуществляется авторизованными сервисными центрами и официальными дилерами.

С актуальным списком ближайших к Вам авторизованных сервисных центров, дилеров по продаже и сервисному обслуживанию оборудования торговой марки Abat вы можете ознакомиться на нашем официальном сайте [www.abat.ru](http://www.abat.ru) в соответствующих разделах.

Если Вам необходимо сообщить о неисправности оборудования, то, пожалуйста, заполните форму заявки на нашем сайте в разделе [СООБЩИТЬ О НЕИСПРАВНОСТИ](#):

Главная > Сервис и поддержка > Сообщить о неисправности оборудования.

Техническая поддержка продукции производства АО «Чувашторгтехника»:

e-mail (только для технических специалистов): [service@abat.ru](mailto:service@abat.ru).

Время работы: с 8.00 до 16.30 по будням (время московское).

Рекламации и корреспонденции вы можете направить по адресу:

428020 РФ, Чувашская Республика, г. Чебоксары,

Проезд Базовый, дом 28.

## 8 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке печи на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части печи по материалам, из которых они изготовлены.

**Внимание!** Конструкция печи постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте.

## 9 СВЕДЕНИЯ О ХРАНЕНИИ, ТРАНСПОРТИРОВАНИИ

Хранение печи должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 5 ГОСТ 15150 – навесы и помещения, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от колебаний на открытом воздухе.

Срок хранения не более 12 месяцев.

**При хранении свыше 12 месяцев владелец печи обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014, а также в случае нарушения целостности упаковки.**

Упакованные печи следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 5 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка печи из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Складирование упакованной печи для хранения и транспортирования допускается не более чем в два яруса по высоте.

**10 УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Таблица 3

| Дата | Вид технического обслуживания | Краткое содержание выполненных работ | Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание | Должность, фамилия и подпись |                     |
|------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|
|      |                               |                                      |                                                                 | выполнившего работу          | проверившего работу |
|      |                               |                                      |                                                                 |                              |                     |

## Приложение А

| 1. АКТ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ |                             |                              |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| №                           | Дата составления акта ввода | Местонахождение оборудования |
|                             |                             |                              |

| 2. Исполнитель                                          |                                                               |                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Название организации                                    |                                                               |                                                   |
| Контакты сотрудника, проводившего ввод в эксплуатацию   | ФИО                                                           | Должность                                         |
|                                                         |                                                               |                                                   |
| Документ, подтверждающий полномочия на проведение работ | № сертификата или удостоверения на право ввода в эксплуатацию | Дата срока действия сертификата или удостоверения |
|                                                         |                                                               |                                                   |

| 3. Заказчик                                  |     |           |
|----------------------------------------------|-----|-----------|
| Название организации                         |     |           |
| Контакты ответственного сотрудника Заказчика | ФИО | Должность |
|                                              |     |           |

| 4. Представителем Исполнителя проведена пуско-наладка и ввод в эксплуатацию следующего Оборудования: |                         |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|
| Наименование оборудования с кодом(указано на шильдике)                                               | Серийный № оборудования | Рекомендации, замечания или выявленные неисправности |
|                                                                                                      |                         |                                                      |
|                                                                                                      |                         |                                                      |
|                                                                                                      |                         |                                                      |
|                                                                                                      |                         |                                                      |
|                                                                                                      |                         |                                                      |

Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме. Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ, с учётом «Рекомендаций, замечаний или выявленных неисправностей», отраженных в настоящем акте.

| 5. Подписи   |                     |           |  |
|--------------|---------------------|-----------|--|
| Исполнитель: |                     | Заказчик: |  |
|              |                     |           |  |
| подпись      | расшифровка подписи | М.П.      |  |
|              |                     |           |  |
| подпись      | расшифровка подписи | М.П.      |  |

## Приложение Б

| <b>1. АКТ-РЕКЛАМАЦИИ</b> |  | <i>Дата составления акта рекламации</i> | <i>Дата выхода из строя оборудования</i> | <i>Дата пуска в эксплуатацию</i> |
|--------------------------|--|-----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| <i>№</i>                 |  |                                         |                                          |                                  |

| <b>2. Поставщик (продавец) оборудования</b> |  |
|---------------------------------------------|--|
| <i>Наименование организации продавца</i>    |  |

| <b>3. Документы, подтверждающие покупку</b> |              |             |
|---------------------------------------------|--------------|-------------|
| <i>Вид документа (УПД, накладная)</i>       | <i>номер</i> | <i>дата</i> |
|                                             |              |             |

| <b>4. Информация о конечном потребителе</b>                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Наименование конечного потребителя/ИНН</i>                                 |  |
| <i>ФИО конечного потребителя (представителя конечн. потребителя)</i>          |  |
| <i>Сот. телефон конечного потребителя (представителя конечн. потребителя)</i> |  |

| <b>5. Информация об оборудовании</b>                                |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Наименование оборудования с кодом как в накладной или счёте</i>  |  |
| <i>Завод-изготовитель (как указано в шильдике)</i>                  |  |
| <i>Продавец как в УПД (заполняется только дилерами по экспорту)</i> |  |
| <i>Серийный номер оборудования</i>                                  |  |
| <i>Дата выпуска</i>                                                 |  |
| <i>Местонахождения оборудования</i>                                 |  |

| <b>6. Информация о неисправности</b> |  |
|--------------------------------------|--|
| <i>Описание неисправности</i>        |  |
| <i>Предполагаемый дефект</i>         |  |
| <i>Заключение комиссии</i>           |  |

| <b>7. Подписи членов Комиссии</b> |                                  |                                           |                              |
|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
| <i>Должность</i>                  | <i>ФИО мастера (обязательно)</i> | <i>Сот. телефон мастера (обязательно)</i> | <i>Подпись (обязательно)</i> |
|                                   |                                  |                                           |                              |
|                                   |                                  |                                           | <i>М.П.</i>                  |

## Приложение В

**1. АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

|          |                                 |                                     |
|----------|---------------------------------|-------------------------------------|
| <i>№</i> | <i>Дата составления акта ТО</i> | <i>Местонахождение оборудования</i> |
|          |                                 |                                     |

**2. Исполнитель**

|                                                                |                                                            |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Название организации</i>                                    |                                                            |                                                                              |
| <i>Контакты сотрудника, проводившего ТО</i>                    | <i>ФИО</i>                                                 | <i>Должность</i>                                                             |
|                                                                |                                                            |                                                                              |
| <i>Документ, подтверждающий полномочия на проведение работ</i> | <i>№ сертификата или удостоверения на проведение работ</i> | <i>Дата срока действия сертификата или удостоверения на проведение работ</i> |
|                                                                |                                                            |                                                                              |

**3. Заказчик**

|                                                     |            |                  |
|-----------------------------------------------------|------------|------------------|
| <i>Название организации</i>                         |            |                  |
| <i>Контакты ответственного сотрудника Заказчика</i> | <i>ФИО</i> | <i>Должность</i> |
|                                                     |            |                  |

**4. Представителем Исполнителя произведены работы по техническому обслуживанию следующего Оборудования:**

|                                                                |                                |                                   |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <i>Наименование оборудования с кодом (указано на шильдике)</i> | <i>Серийный № оборудования</i> | <i>Вид ТО (ТО-1, ТО-2 и т.д.)</i> |
|                                                                |                                |                                   |
|                                                                |                                |                                   |
|                                                                |                                |                                   |
|                                                                |                                |                                   |
|                                                                |                                |                                   |
|                                                                |                                |                                   |

Перечисленные работы выполнены представителем Исполнителя в полном объеме. Представитель заказчика не имеет претензий к сроку и качеству выполненных работ.

**5. Подписи**

|                                                                   |  |                                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Исполнитель:</b>                                               |  | <b>Заказчик:</b>                                                  |  |
| <div>_____ М.П.</div> <div>подпись      расшифровка подписи</div> |  | <div>_____ М.П.</div> <div>подпись      расшифровка подписи</div> |  |



